

QUICK START GUIDE

PARTYBOXENCORE
ESSENTIAL



HARMAN



* POWER CORD QUANTITY AND PLUG TYPE VARY BY REGIONS.



DOWNLOAD AND INSTALL THE JBL PARTYBOX APP TO GET MORE FROM THE PRODUCT.



GET IT ON
Google Play

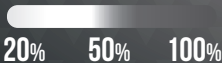


Download on the
App Store

①



②



20%

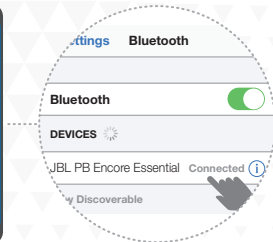
50%

100%





< 10 m (33 ft)







x1

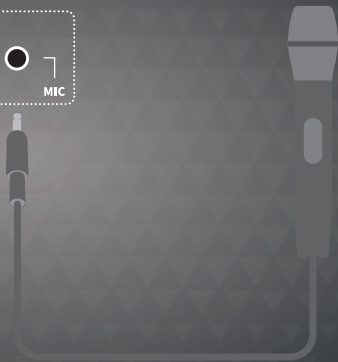


x2



x3











TWS



TWS





Transducers:	1 x 5.25 inch woofer, 2 x 1.75 inch tweeter
Output power:	100 W RMS
Power input:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Frequency response:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Li-ion polymer 17.76 Wh (equivalent to 3.7 V 4800 mAh)
Battery charge time:	3.5 hours
Music play time:	up to 6 hours (dependent on volume level and audio content)
USB format:	FAT16, FAT32
USB file format:	.mp3, .wma, .wav
USB charge out:	5 V / 0.5 A (maximum)
Cable type:	AC power cable
Cable length:	2000 mm / 78.7"

Bluetooth® version:	5.1
Bluetooth® profile:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth® transmitter power:	≤ 15 dBm (EIRP)
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Product dimensions (W x H x D):	276 x 327 x 293 mm / 10.87 x 12.87 x 11.54"
Net weight:	5.9 kg / 13.00 lbs
Packaging dimensions (W x H x D):	472 x 354 x 326 mm / 18.58 x 13.94 x 12.83"
Gross weight:	7.27 kg / 16.03 lbs



FR

 * Le nombre de cordons secteur et les types des prises varient selon les régions.

 Téléchargez et installez l'application JBL PARTYBOX pour en faire plus avec le produit.

Transducteurs :	1 haut-parleur grave 133 mm, 2 haut-parleur aigus 44 mm
Puissance de sortie :	100 W RMS
Alimentation électrique :	100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Réponse en fréquence :	50 Hz - 20 kHz à -6 dB
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB
Type de batterie :	Li-ion polymère 17,76 Wh (équivalente à 3,7 V, 4800 mAh)
Temps de charge de la batterie :	3,5 heures
Autonomie de lecture de musique :	Jusqu'à 6 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)
Format USB :	FAT16, FAT32
Formats de fichiers USB :	.mp3, .wma, .wav
Prise de charge USB :	5 V / 0,5 A (maximum)
Type de câble :	Cordon d'alimentation
Longueur du câble :	2000 mm / 78,7"
Version Bluetooth® :	5.1
Profil Bluetooth® :	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® :	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth® :	≤ 15 dBm (PIRE)
Modulation de l'émetteur Bluetooth® :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensions du produit (L x H x P) :	276 x 327 x 293 mm / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Poids net :	5,9 kg / 13,00 lbs
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	472 x 354 x 326 mm / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Poids brut :	7,27 kg / 16,03 lbs

CZ

 * Množství napájecích kabelů a typů zástrček se liší podle regionů.

 Abyste ze svého výrobku dostali větší užitek, stáhněte si a nainstalujte aplikaci JBL PARTYBOX.

Měníče:	1 x 5,25 palcový basový reproduktor, 2 x 1,75 palcový výškový reproduktor
Výstupní výkon:	100 W RMS
Příkon:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Frekvenční odezva:	50 Hz - 20 kHz při -6 dB
Poměr signál-šum:	> 80 dB
Typ baterie:	Li-ion polymerová 17,76 Wh (odpovídá 3,7 V 4 800 mAh)
Doba nabíjení baterie:	3,5 hodiny
Doba přehrávání hudby:	až 6 hodin (v závislosti na úrovni hlasitosti a audio obsahu)
Formát USB:	FAT16, FAT32
Formát souboru USB:	.mp3, .wma, .wav
USB nabíjení:	5 V / 0,5 A (maximum)
Typ kabelu:	Napájecí kabel pro střídavý proud
Délka kabelu:	2 000 mm / 78,7"
Bluetooth® verze:	5.1
Bluetooth® profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Frekvenční rozsah vysílače Bluetooth® :	2,4 GHz až 2,4835 GHz
Přenášený výkon Bluetooth® :	≤ 15 dBm (EIRP)
Modulace vysílače Bluetooth® :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Rozměry výrobku (Š x V x H):	276 x 327 x 293 mm / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Čistá hmotnost:	5,9 kg / 13,00 libry
Rozměry balení (Š x V x H):	472 x 354 x 326 mm / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Hrubá hmotnost:	7,27 kg / 16,03 libry

DA

 * Antal og type af strømkabler og stik kan variere afhængig af regionen.

 Hent og installer JBL PARTYBOX-appen for at få mere ud af produktet.

Transducere:	1 x 5,25 tommer bas, 2 x 1,75 tommer diskant
Udgangseffekt:	100 W RMS
Strømindgang:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Frekvensområde:	50 Hz - 20 kHz ved -6 dB
Signal-til-støjforhold:	> 80 dB
Batteritype:	Li-ion polymer 17,76 Wh (svarende til 3,7 V 4800 mAh)
Batteriopladningstid:	3,5 timer
Musik-spilletid:	op til 6 timer (afhængig af lydstyrke og indhold)
USB-format:	FAT16, FAT32
USB-filformat:	.mp3, .wma, .wav
USB-opladning:	5 V / 0,5 A (maksimum)
Kabeltype:	AC-strømkabel
Kabellængde:	2 meter
Bluetooth® version:	5.1
Bluetooth® profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-senderens effekt:	≤ 15 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sendermodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Mål af produkt (B x H x D):	276 x 327 x 293 mm
Nettovægt:	5,9 kg
Mål af emballage (B x H x D):	472 x 354 x 326 mm
Bruttovægt:	7,27 kg

DE

-  * Anzahl und Steckertyp des Netzkabels weichen je nach Region ab.
-  Lade die JBL PARTYBOX-App herunter und installiere sie, damit du noch mehr aus deinem Lautsprecher herausholen kannst.

Lautsprecherreiber:	1 x 5,25-Zoll-Tieftöner, 2 x 1,75-Zoll-Hochtöner
Ausgangsleistung:	100 W RMS
Stromversorgung:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Frequenzbereich:	50 Hz – 20 kHz bei -6 dB
Rauschabstand:	> 80 dB
Akku-Typ:	Lithium-Ionen-Polymer 17,76 Wh (gleichwertig zu 3,7 V, 4800 mAh)
Akkuladedauer:	3,5 Stunden
Musikwiedergabezeit:	Bis zu 6 Stunden (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt)
USB-Format:	FAT16, FAT32
USB-Dateiformat:	.mp3, .wma, .wav
USB-Ladeausgang:	5 V / 0,5 A (maximal)
Kabeltyp:	Netzstromkabel
Kabellänge:	2000 mm
Bluetooth®-Version:	5.1
Bluetooth®-Profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Frequenzbereich für die Bluetooth®- Übertragung:	2,4–2,4835 GHz
Bluetooth®-Übertragungsleistung:	≤ 15 dBm (EIRP)
Bluetooth®-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produktabmessungen (B x H x T):	276 x 327 x 293 mm
Nettogewicht:	5,9 kg
Verpackungsabmessungen (B x H x T):	472 x 354 x 326 mm
Bruttogewicht:	7,27 kg

EL

-  * Ο αριθμός των καλωδίων τροφοδοσίας και ο τύπος βύσματος διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή.
-  Κατεβάστε και εγκαταστήστε το JBL PARTYBOX για να κερδίσετε περισσότερα από το προϊόν.

Μετατροπείς:	1 x 5,25 ίντσες γούφερ, 2 x 1,75 ίντσες τούιτερ
Ισχύς εξόδου:	100 W RMS
Είσοδος ισχύος:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Συχνότητα απόκρισης:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Αναλογία σήματος προς θόρυβο:	> 80 dB
Τύπος μπαταρίας:	Πολυμερών ιόντων λιθίου 17,76 Wh (ισοδύναμο με 3,7 V, 4.800 mAh)
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	3,5 ώρες
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής:	έως 6 ώρες (διαφέρει ανάλογα με την ένταση ήχου και το περιεχόμενο μουσικής)
Μορφή USB:	FAT16, FAT32
Μορφή αρχείου USB:	.mp3, .wma, .wav
Έξοδος φόρτισης USB:	5 V / 0,5 A (μέγιστη)
Τύπος καλωδίου:	Καλώδιο τροφοδοσίας AC
Μήκος καλωδίου:	2.000 mm / 78,7"
Έκδοση Bluetooth®:	5.1
Προφίλ Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Εύρος ζώνης συχνотήτων του πομπού Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Ισχύς πομπού Bluetooth®:	≤ 15 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Διαστάσεις προϊόντος (Π x Υ x Β):	276 x 327 x 293 mm / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Καθαρό βάρος:	5,9 kg / 13,00 lbs
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Υ x Β):	472 x 354 x 326 mm / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Μικτό βάρος:	7,27 kg / 16,03 lbs

ES

-  * El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.
-  Descarga e instala la aplicación JBL PARTYBOX para aprovechar más las funciones del producto

Transductores:	1 altavoz de graves de 5,25", 2 altavoces de agudos de 1,75"
Potencia de salida:	100 W RMS
Entrada de alimentación:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Intervalo de frecuencias:	50 Hz - 20 kHz a -6 dB
Relación señal-ruido:	>80 dB
Tipo de batería:	Polimérica de iones de litio, 17,76 Wh (equivalente a 3,7 V, 4800 mAh)
Tiempo de carga de la batería:	3,5 horas
Tiempo de reproducción de música:	hasta 6 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
Formato USB:	FAT16, FAT32
Formato de archivos USB:	.mp3, .wma, .wav
Salida de carga USB:	5 V/0,5 A (máximo)
Tipo de cable:	Cable de alimentación CA
Longitud del cable:	2000 mm/78,7"
Versión de Bluetooth®:	5.1
Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	≤15 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	276 x 327 x 293 mm
Peso neto:	5,9 kg
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	472 x 354 x 326 mm
Peso bruto:	7,27 kg

FI

 * Virtajohtojen määrä ja liitäntätyyppi vaihtelee alueittain.

 Lataa ja asenna JBL PARTYBOX -sovellus saadaksesi lisää iloa tuotteesta.

Kaiutinelementit:	1 x 5,25 tuuman bassokaiutin / 2 x 1,75 tuumaan diskanttikaiutin
Lähtöteho:	100 W RMS
Tulovirta:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Taajuusvaste:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Häiriötäisyys:	> 80 dB
Akkutyypyi:	Li-ion polymeeri 17,76 Wh (vastaa 3,7 V / 4800 mAh)
Akun latausaika:	3,5 tuntia
Musiikin toisto aika:	jopa 6 tuntia (riippuu äänenvoimakkuudesta ja äänisäilytyksestä)
USB-muoto:	FAT16, FAT32
USB-tiedostomuoto:	.mp3, .wma, .wav
USB-latauslähtö:	5V / 0,5A (maksimi)
Kaapelin tyyppi:	AC-verkkovirtajohto
Johdon pituus:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth® -versio:	5.1
Bluetooth® -profiili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® -lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® -lähettimen teho:	≤ 15 dBm (EIRP)
Bluetooth® -lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Tuotteen mitat (L x K x S):	276 x 327 x 293 mm / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Nettopaino:	5,9 kg / 13,00 paunaa
Pakkauksen mitat (L x K x S):	472 x 354 x 326 mm / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Bruttopaino:	7,27 kg / 16,03 paunaa

HU

 * A tápkábelek mennyisége és a csatlakozó típusa régióként eltérő.

 Töltse le és telepítse a JBL PARTYBOX alkalmazást, hogy többet hozzasson ki a termékből.

Transzduktorok:	1 x 5,25 hüvelykes mélysugárzó, 2 x 1,75 hüvelykes magassugárzó
Kimeneti teljesítmény:	100 W RMS
Bemeneti teljesítmény:	100 - 240 V AC, 50/60 Hz
Frekvenciaválasz:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Jel-zaj arány:	> 80 dB
Akkumulátor típus:	Li-ion polimer 17,76 Wh (3,7 V 4800 mAh-val egyenértékű)
Akkumulátor töltési idő:	3,5 óra
Zenelejátszási idő:	akár 6 óra (a hangerőszinttől és a hangfájl tartalmától függően)
USB-formátum:	FAT16, FAT32
USB fájlformátum:	.mp3, .wma, .wav
USB töltés:	5 V / 0,5 A (maximum)
Kábel típusa:	AC tápkábel
Kábelhossz:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth® -változat:	5.1
Bluetooth® -profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® -adó frekvenciatartománya:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® -adó teljesítménye:	≤ 15 dBm (EIRP)
Bluetooth® -adó modulációja:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Termék mérete (Sz x Ma x Mé):	276 x 327 x 293 mm / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Nettó tömeg:	5,9 kg / 13,00 lbs
Csomag mérete (Sz x Ma x Mé):	472 x 354 x 326 mm / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Bruttó tömeg:	7,27 kg / 16,03 lbs

IT

 * Il numero dei cavi di alimentazione e il tipo di spina variano da regione a regione.

 Scaricare ed installare l'app JBL PARTYBOX per sfruttare tutte le potenzialità del prodotto.

Trasduttori:	1 woofer da 5,25", 2 tweeter da 1,75"
Potenza in uscita:	100 W RMS
Alimentazione in ingresso:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Risposta in frequenza:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Rapporto segnale-rumore:	> 80 dB
Tipo di batteria:	Polimero agli ioni di litio 17,76 Wh (equivalente a 3,7 V 4800 mAh)
Tempo di carica della batteria:	3,5 ore
Autonomia in riproduzione musicale:	fino a 6 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)
Formato USB:	FAT16, FAT32
Formato file USB:	.mp3, .wma, .wav
Uscita USB per la ricarica:	5 V / 0,5 A (massimo)
Tipo di cavo:	Cavo di alimentazione CA
Lunghezza cavo:	2000 mm / 78,7"
Versione Bluetooth®:	5.1
Profilo Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	≤ 15 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	276 x 327 x 293 mm / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Peso netto:	5,9 kg / 13,00 lbs
Dimensioni dell'imballo (L x A x P):	472 x 354 x 326 mm / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Peso lordo:	7,27 kg / 16,03 lbs

NL

-  * Het aantal bijgeleverde netsnoeren en het type stekker verschillen per land.
-  Download en installeer de JBL PARTYBOX-app om optimaal van het apparaat te profiteren.

Transducers:	1 x 5,25 inch woofer, 2 x 1,75 inch tweeter
Uitgangsvermogen:	100 W RMS
Vermogen:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Frequentierespons:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Signaal-ruisverhouding:	> 80 dB
Type batterij:	Li-ion polymeer 17,76 Wh (overeenkomend met 3,7 V 4800 mAh)
Oplaadtijd batterij:	3,5 uur
Muziekspeeltijd:	tot 6 uur (afhankelijk van volumenniveau en audioinhoud)
USB-formaat:	FAT16, FAT32
USB-bestandsformaat:	.mp3, .wma, .wav
USB-spanning:	5 V / 0,5 A (maximum)
Kabeltype:	AC-netsnoer
Kabellengte:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth® versie:	5.1
Bluetooth® profiel:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® zenderfrequentiebereik:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® zendervermogen:	≤ 15 dBm (EIRP)
Bluetooth®-zendermodulatie:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Productafmetingen (B x H x D):	276 x 327 x 293 mm / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Netto gewicht:	5,9 kg / 13,00 lbs
Afmetingen verpakking (B x H x D):	472 x 354 x 326 mm / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Bruto gewicht:	7,27 kg / 16,03 lbs

NO

-  * Antall strømkabler og pluggtyper varierer fra område til område.
-  Last ned og installer JBL PARTYBOX-appen for å få mer ut av produktet.

Høytalerelementer:	1 x 5,25" bass, 2 x 1,75" diskant
Utgangseffekt:	100 W RMS
Strøminngang:	100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Frekvensrespons:	50 Hz - 20 kHz ved -6 dB
Signal-til-støy-forhold:	> 80 dB
Batteritype:	Litium-ion-polymer 17,76 Wh (tilsvarende 3,7 V 4800 mAh)
Ladetid for batteri:	3,5 timer
Musikkavspillingstid:	opptil 6 timer (avhengig av volumnivå og lydinnhold)
USB-format:	FAT16, FAT32
USB-filformat:	.mp3, .wma, .wav
USB-lading ut:	5 V / 0,5 A (maksimum)
Kabeltype:	Vekselstrømskabel
Kabellengde:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth®-versjon:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2,4-2,4835 GHz
Bluetooth®-senderens effekt:	≤ 15 dBm (EIRP)
Bluetooth®-senderens modulasjon:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produktmål (B x H x D):	276 x 327 x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Nettovekt:	5,9 kg / 13,00 pund
Emballasje dimensjoner (B x H x D):	472 x 354 x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Bruttovekt:	7,27 kg / 16,03 pund

PL

-  * Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.
-  Pobierz i zainstaluj aplikację JBL PARTYBOX, aby uzyskać więcej dzięki temu urządzeniu.

Przetworniki:	niskotonowy 1 x 5,25 cala, wysokotonowy 2 x 1,75 cala
Moc wyjściowa:	100 W RMS
Złącza wejściowe zasilania:	100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Pasma przenoszenia:	50 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB
Akumulator:	litowo-polimerowy 17,76 Wh (odpowiednik 3,7 V 4800 mAh)
Czas ładowania akumulatora:	3,5 godziny
Czas odtwarzania muzyki:	do 6 godzin (zależy od ustawień głośności i treści audio)
System plików USB:	FAT16, FAT32
Format plików USB:	.mp3, .wma, .wav
Wyjście USB do zasilania:	5 V / 0,5 A (maks.)
Typ przewodu:	przewód zasilający AC
Długość przewodu:	2000 mm (78,7")
Wersja Bluetooth®:	5.1
Wersja profilu Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth®:	≤ 15 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Wymiary produktu (szer. x wys. x gł.):	276 x 327 x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Masa netto:	5,9 kg / 13,00 funta
Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	472 x 354 x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Masa brutto:	7,27 kg / 16,03 funta

PT-BR

 * O cabo de alimentação e o tipo de tomada variam de região para região.

 Baixe e instale o aplicativo JBL PARTYBOX para obter mais do produto.

Transdutores:	1 woofer de 5,25 polegadas, 2 tweeter de 1,75 polegadas
Potência de saída:	100 W RMS
Entrada de energia:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Resposta de frequência:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Relação sinal-ruído:	> 80 dB
Tipo de bateria:	Polímero de íon-lítio 17,76 Wh (equivalente a 3,7 V 4800 mAh)
Tempo de carga da bateria:	3,5 horas
Tempo de reprodução de música:	até 6 horas (dependente do nível de volume e conteúdo de áudio)
Formatação USB:	FAT16 e FAT32
Formatos de arquivo em USB:	.mp3, .wma, .wav
Carregamento USB:	5 V / 0,5 A (máximo)
Tipo de cabo:	Cabo de alimentação AC
Comprimento do cabo:	2000 mm / 78,7"
Versão Bluetooth®:	5.1
Perfil Bluetooth®:	A2DP 1.3 e AVRCP 1.6
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth®:	≤ 15 dBm (EIRP)
Modulação do transmissor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
Dimensões do produto (L x A x P):	276 x 327 x 293 mm / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Peso líquido:	5,9 kg / 13,00 lbs
Dimensões da embalagem (L x A x P):	472 x 354 x 326 mm / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Peso bruto:	7,27 kg / 16,03 lbs

SK

 * Špecifikácia napájacieho kábla a typ zástrčky sa líšia v závislosti od regiónov.

 Preberte si a nainštalujte aplikáciu JBL PARTYBOX, aby ste získali viac zo svojho výrobku

Prevodníky:	1 x 5,25 palcový basový reproduktor, 2 x 1,75 palcový výškový reproduktor
Výstupný výkon:	100 W RMS
Príkon:	100 - 240 V, 50/60 Hz
Frekvenčná odozva:	50 Hz - 20 kHz pri -6 dB
Pomer signálu k šumu:	> 80 dB
Typ batérie:	Lítium-iónový polymér 17,76 Wh (ekvivalentný 3,7 V 4800 mAh)
Čas nabíjania batérie:	3,5 hodiny
Čas prehrávania hudby:	až 6 hodín (v závislosti od úrovne hlasitosti a zvukového obsahu)
Formát USB:	FAT16, FAT32
Formát súboru USB:	.mp3, .wma, .wav
Vybíjanie USB:	5 V / 0,5 A (maximum)
Typ kábla:	Nabíjací kábel SP
Dĺžka kábla:	2000 mm / 78,7"
Verzia Bluetooth®:	5.1
Bluetooth® profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Frekvenčný rozsah vysielača Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Výkon vysielača Bluetooth®:	≤ 15 dBm (EIRP)
Modulácia vysielača Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Rozmery výrobku (Š x V x H):	276 x 327 x 293 mm / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Netto hmotnosť:	5,9 kg / 13,00 lbs
Rozmery balenia (Š x V x H):	472 x 354 x 326 mm / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Brutto hmotnosť:	7,27 kg / 16,03 lbs

SV

 *Antalet strömkablar och kontakttyp beror på vilket land enheten är köpt i.

 Ladda ner och installera JBL PARTYBOX-appen för att få ut mer av produkten.

Element:	1 x 5,25-tums bas, 2 x 1,75-tums diskant
Uteffekt:	100 W RMS
Strömtillförsel:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Frekvensomfång:	50 Hz - 20 kHz vid -6 dB
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB
Batterityp:	Litiumjon-polymer 17,76 Wh (motsvarande 3,7 V 4 800 mAh)
Laddningstid för batteriet:	3,5 timmar
Musikuppspelningstid:	upp till 6 timmar (beroende på volymnivå och ljudinnehåll)
USB-format:	FAT16, FAT32
USB-filformat:	.mp3, .wma, .wav
USB-laddning, ut:	5 V/0,5 A (max)
Kabeltyp:	Elkabel, AC
Kabellängd:	2 000 mm
Bluetooth®-version:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändarens frekvensomfång:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-sändarens effekt:	≤ 15 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sändarens modulerings:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produktmått (B x H x D):	276 x 327 x 293 mm
Nettovikt:	5,9 kg
Förpackningens mått (B x H x D):	472 x 354 x 326 mm
Bruttovikt:	7,27 kg

TR



* Güç kablosu uzunluğu ve fiş türü bölgelere değişiklik gösterebilir.



Üründen daha fazla yararlanmak için JBL PARTYBOX Uygulamasını indirin ve kurun.

Dönüştürücüler:	1 x 5,25 inç woofer, 2 x 1,75 inç tweeter
Çıkış gücü:	100 W RMS
Giriş gücü:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Frekans aralığı:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB
Pil türü:	Li iyon polimer 17,76 Wh (3,7 V 4800 mAh eşdeğer)
Pil şarj süresi:	3,5 saat
Müzik çalma süresi:	6 saate kadar (ses seviyesi ve ses içeriğine göre değişir)
USB formatı:	FAT16, FAT32
USB dosya formatı:	.mp3, .wma, .wav
USB şarj çıkışı:	5 V / 0,5 A (maksimum)
Kablo türü:	AC Güç Kablosu
Kablo uzunluğu:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth® sürümü:	5.1
Bluetooth® profili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® iletili frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® iletili gücü:	≤ 15 dBm (EIRP)
Bluetooth® iletili modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Ürün Boyutları (G x Y x D):	276 x 327 x 293 mm / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Net Ağırlık:	5,9 kg / 13,00 lbs
Ambalaj Boyutları (G x Y x D):	472 x 354 x 326 mm / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Brüt ağırlık:	7,27 kg / 16,03 lbs

RU



* Длина шнура питания и тип вилки зависят от региона.



Чтобы воспользоваться всеми функциями устройства, скачайте и установите приложение JBL PARTYBOX.

Динамики:	1 низкочастотный динамик 5,25 дюйма, 2 высокочастотных динамика 1,75 дюйма
Выходная мощность:	100 Вт (ср. - кв.)
Потребляемая мощность:	100 - 240 В пер. тока, 50/60 Гц
Частотная характеристика:	50 Гц — 20 кГц при -6 дБ
Коэффициент «сигнал-шум»:	> 80 дБ
Тип аккумулятора:	полимерный литий-ионный аккумулятор, 17,76 Вт/ч (эквивалентно 3,7 В 4800 мА·ч)
Время зарядки аккумулятора:	3,5 часа
Время работы в режиме воспроизведения музыки:	до 6 часов (зависит от уровня громкости и воспроизводимого аудиоконтента)
Поддерживаемая файловая система:	FAT16, FAT32
USB формат для файлов:	.mp3, .wma, .wav
Выход для зарядки внешних устройств USB:	5 В / 0,5 А (максимум)
Тип кабеля:	Силовой кабель
Длина кабеля:	2000 мм / 78,7 дюйма
Версия Bluetooth®:	5.1
Профиль Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2,4–2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	≤ 15 дБмВт (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Габариты изделия (Ш x В x Г):	276 x 327 x 293 мм / 10,87 x 12,87 x 11,54 дюйма
Вес нетто:	5,9 кг / 13,00 фунта
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	472 x 354 x 326 мм / 18,58 x 13,94 x 12,83 дюйма
Общий вес:	7,27 кг / 16,03 фунта

UK



* Кількість шнурів живлення і тип штекера залежать від регіону.



Завантажте та встановіть додаток JBL PARTYBOX, щоб отримати максимум від виробу.

Перетворювач:	1 низькочастотний динамік (5,25"), 2 високочастотні динаміки (1,75")
Вихідна потужність:	100 Вт середньоквадратичне значення
Вхідна потужність:	100 - 240 В змінного струму, 50/60 Гц
Частотна характеристика:	50 Гц — 20 кГц @ -6 дБ
Співвідношення «сигнал-шум»:	> 80 дБ
Тип акумулятора:	Літій-іонний полімер 17,76 Вт-год. (еквівалентно 3,7 В 4800 мА·год.)
Час заряджання акумулятора:	3,5 год.
Час відтворення музики:	до 6 год. (залежно від рівня гучності та аудіовмісту)
Формат USB:	FAT16, FAT32
Формат файлу USB:	.mp3, .wma, .wav
USB-заряджання:	5 В/0,5 А (максимум)
Тип кабелю:	Кабель живлення змінного струму
Довжина кабелю:	2000 мм / 78,7"
Версія Bluetooth®:	5.1
Профіль Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Частотний діапазон передавача Bluetooth®:	2,4–2,4835 ГГц
Потужність передавача Bluetooth®:	≤ 15 дБм (EIRP/еквівалентна ізотропно-випромінювана потужність)
Модуляція передавача Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Розміри виробу (Ш x В x Г):	276 x 327 x 293 мм / 10,87 x 12,87 x 11,54"
Вага нетто:	5,9 кг / 13,00 фунтів
Розміри упаковки (Ш x В x Г):	472 x 354 x 326 мм / 18,58 x 13,94 x 12,83"
Вага брутто:	7,27 кг / 16,03 фунта

ZH-CN

 * 电源线数量和插头类型因地区而异。

 下载并安装 JBL PARTYBOX 应用，以解锁更多产品功能。

换能器：	1 个 5.25" 低音扬声器， 2 个 1.75" 高音扬声器
输出功率：	100 W RMS
电源输入：	100 - 240（交流），50/60 Hz
频率响应：	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
信噪比：	> 80 dB
电池类型：	锂离子聚合物 17.76 Wh (相当于 3.7 V, 4800 mAh)
电池充电时间：	3.5 小时
音乐播放时间：	最长 6 小时（取决于音量和 音频内容）
USB 格式：	FAT16、FAT32
USB 文件格式：	.mp3、.wma、.wav
USB 供电：	5 V / 0.5 A（最大）
电缆类型：	交流电源线
电缆长度：	2000 mm / 78.7"
蓝牙®版本：	5.1
蓝牙®配置文件：	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
蓝牙®发射器频率范围：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
蓝牙®发射器功率：	≤ 15 dBm (EIRP)
蓝牙®发射器调制：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
产品尺寸（宽 x 高 x 厚）：	276 x 327 x 293 mm / 10.87 x 12.87 x 11.54"
净重：	5.9 kg / 13.00 lbs
包装尺寸（宽 x 高 x 厚）：	472 x 354 x 326 mm / 18.58 x 13.94 x 12.83"
总重量：	7.27 kg / 16.03 lbs

ZH-TW

 * 電源線數量和插頭類型因區域而異。

 下載 JBL PARTYBOX App 並安裝，以更充分利用產品。

轉換器：	1 個 5.25 英吋低音喇叭， 2 個 1.75 英吋高音喇叭
輸出功率：	100 W RMS
電源輸入：	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
頻率回應：	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
雜訊比：	> 80 dB
電池類型：	鋰離子聚合物 17.76 Wh (相當於 3.7 V 4800 mAh)
電池充電時間：	3.5 小時
音樂播放時間：	長達 6 小時(取決於音量和 音訊內容)
USB 格式：	FAT16、FAT32
USB 檔案格式：	.mp3、.wma、.wav
USB 充電輸出：	5 V / 0.5 A (最大值)
線纜類型：	AC 電源線
線纜長度：	2000 mm / 78.7"
藍牙®版本：	5.1
藍牙®設定檔：	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
藍牙®發射機頻率範圍：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
藍牙®發射機功率：	≤ 15 dBm (EIRP)
藍牙®發射機調變：	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
產品尺寸（寬 x 高 x 深）：	276 x 327 x 293 mm / 10.87 x 12.87 x 11.54"
淨重：	5.9 kg / 13.00 lbs
包裝尺寸（寬 x 高 x 深）：	472 x 354 x 326 mm / 18.58 x 13.94 x 12.83"
總重量：	7.27 kg / 16.03 lbs

ID

 * Jumlah kabel daya dan jenis steker berbeda-beda tergantung wilayah.

 Unduh dan instal Aplikasi JBL PARTYBOX untuk mendapatkan lebih banyak fitur produk.

Transduser:	1 x woofer 5,25 inch, 2 x tweeter 1,75 inch
Daya output:	100 W RMS
Input daya:	100 - 240 Vac, 50/60 Hz
Respons frekuensi:	50 Hz–20 kHz @ -6 dB
Rasio sinyal terhadap derau:	> 80 dB
Tipe baterai:	Polimer Li-ion 17,76 Wh (setara dengan 3,7 V 4.800 mAh)
Lama pengisian daya baterai:	3,5 jam
Waktu pemutaran musik:	hingga 6 jam (bervariasi tergantung tingkat volume dan konten audio)
Format USB:	FAT16, FAT32
Format file USB:	.mp3、.wma、.wav
USB terisi penuh:	5 V/0,5 A (maksimum)
Jenis kabel:	Kabel daya AC
Panjang kabel:	2.000 mm/78,7"
Versi Bluetooth®:	5.1
Profil Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth®:	2,4 GHz–2,4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth®:	≤ 15 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensi produk (P x T x L):	276 x 327 x 293 mm/ 10,87" x 12,87" x 11,54"
Berat bersih:	5,9 kg/13,00 lbs
Dimensi Kemasan (P x T x L):	472 x 354 x 326 mm/ 18,58" x 13,94" x 12,83"
Berat kotor:	7,27 kg/16,03 lbs

AR

☎ * طول سلك الطاقة ونوع القابس تختلف حسب المناطق.

☎ * قم بتنزيل وتثبيت تطبيق JBL PARTYBOX للاستفادة أكثر من المنتج.

المحولات:	عدد 1 مضخم صوت 5.25 بوصة، عدد 2 مجهر 1.75 بوصة
قدرة الخرج:	100 واط قيمة فاعلة للتيار
دخل الطاقة:	240-100 فولت تيار متردد، 50/60 هرتز
استجابة التردد:	50 هرتز - 20 كيلوهرتز على 6-ديسيبل
نسبة الإشارة إلى التشويش:	< 80 ديسيبل
نوع البطارية:	ليثيوم أيون بوليمر 17.76 واط/ساعة (أي ما يعادل 3.7 فولت، 4800 ملي أمبير/ساعة)
زمن شحن البطارية:	3.5 ساعات
وقت تشغيل الموسيقى:	حتى 6 ساعات (اعتماداً على مستوى الصوت والمحتوى الصوتي)
تنسيق USB:	FAT16, FAT32
تنسيق ملف USB:	.wav, .wma, .mp3
منفذ شحن USB:	5 فولت / 0.5 أمبير (كحد أقصى)
نوع الكبل:	كبل طاقة تيار متردد
طول الكبل:	2000 ملم / 78.7 بوصة
إصدار Bluetooth®:	5.1
ملف تعريف Bluetooth®:	AVRCP 1.6 و A2DP 1.3
النطاق الترددي لجهاز إرسال Bluetooth®:	2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز
قدرة مرسل Bluetooth®:	≥ 15 ديسيبل ميلي واط (EIRP)
معايرة جهاز إرسال Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
أبعاد المنتج (العرض × الارتفاع × العمق):	293 x 327 x 276 مم / 11.54 x 12.87 x 10.87 بوصة
الوزن الصافي:	5.9 كجم / 13.00 رطلاً
أبعاد العبوة (العرض × الارتفاع × العمق):	326 x 354 x 472 مم / 12.83 x 13.94 x 18.58 بوصة
الوزن الإجمالي:	7.27 كجم / 16.03 رطلاً

HE

☎ * كموات כבלי החשמל וסוג התקע משתנים בהתאם לאזור.

☎ הורד והתקן את אפליקציית JBL PARTYBOX כדי להפיק את המיטב מהמוצר

מתמרים:	וופר 1 x 5.25 אינץ', טוויטר בגודל 2 x 1.75 אינץ'
כוח פלט:	100 וואט RMS
כוח קלט:	240 Vac, 50/60 הרץ
תגובת תדר:	-6 dB @ 50 Hz - 20 kHz
יחס אות לרעש:	< 80 dB
סוג סוללה:	פולימר Li-ion 17.76 Wh (שקול ל-3.7 וולט 4800 mAh)
זמן טעינת הסוללה:	3.5 שעות
משך זמן השמעת מוזיקה:	עד 6 שעות (בהתאם לעוצמת הקול ובתוכן הישוע)
פורמט USB:	FAT16, FAT32
פורמט קובץ USB:	.wav, .wma, mp3
יציאת טעינת USB:	5 וולט / 0.5 אמפר (מקסימום)
סוג הכבל:	כבל מתח זרם חילופין
אורך הכבל:	2000 מ"מ / 78.7 אינץ'
גרסת Bluetooth®:	5.1
פרופיל Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
טווח תדרים של משדר Bluetooth®:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
כוח משדר Bluetooth®:	≥ 15 dBm (EIRP)
אפנון משדר Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
ממדי המוצר (רוחב, גובה, עומק):	293 x 327 x 276 מ"מ / 11.54 x 12.87 x 10.87 אינץ'
משקל נטו:	5.9 ק"ג / 13.00 ליברות
ממדי אריזה (רוחב, גובה, עומק):	326 x 354 x 472 מ"מ / 12.83 x 13.94 x 18.58 אינץ'
משקל ברוטו:	7.27 ק"ג / 16.03 ליברות

USB 3.0-USB

.mp3i .wmai .wav

USB 3.0-USB

5 V / 0.5 A (אמצעי)

USB 3.0-USB

AC 100-120V

USB 3.0-USB

/ 1000 מילימטר / 40.9 סנטימטר

Bluetooth®

5.1

Bluetooth®

A2DP 1.3, AVRCP 1.6

Bluetooth®

2.4 GHz - 2.4835 GHz

Bluetooth®

≤ 15 dBm (EIRP)

Bluetooth®

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

Bluetooth®

/ 1000 מילימטר / 40.9 סנטימטר

Bluetooth®

/ 1000 מילימטר / 40.9 סנטימטר

Bluetooth®

/ 1000 מילימטר / 40.9 סנטימטר

Bluetooth®

/ 1000 מילימטר / 40.9 סנטימטר

Bluetooth®

/ 1000 מילימטר / 40.9 סנטימטר

Bluetooth®

/ 1000 מילימטר / 40.9 סנטימטר

Bluetooth®

/ 1000 מילימטר / 40.9 סנטימטר



Note: The product is in compliance with the European Union energy legislation.

1) Bluetooth/TWS connection mode

The product is intended to be used for streaming music via Bluetooth connection. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. When the product is connected through Bluetooth, the Bluetooth connection must remain active at all times to ensure proper operation.

The product will enter sleep mode (networked standby) after 20 minutes without operation. The power consumption in sleep mode is less than 2.0 Watts, after which it can be re-activated via Bluetooth connection.

2) Other mode

The product will enter standby mode after 20 minutes without operation. The power consumption in standby mode is less than 0.5 Watts.

The maximum operation temperature is 45 °C

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da Anatel — www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Активная акустическая система

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 3 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

